



# Z NASZYCH OSIEDLI

30 000 lokatorów,  
232 nieruchomości w 6 rejonach Zabrze,  
218 budynków mieszkalnych, 139 lokali użytkowych

nakład 12 500 egz.

ADS „Centrum”  
ul. Sobieskiego 21, tel. 32 271 29 36  
ADS „Południe”  
ul. Ślęczka 8, tel. 32 271 24 35  
ADS „Zachód”  
ul. Wolności 123, tel. 32 271 43 50  
ADS „Helenka”  
ul. Baczyńskiego 6, tel. 32 272 23 72  
ADS „Zaborze”  
ul. Struzka 14b, tel. 32 271 50 85  
ADS „Północ”  
ul. Ciołkowskiego 16, tel. 32 273 42 75



z archiwum ZSM

## Atrakcje do kwadratu, pastelowe popołudnia

Kiedy budowano takie osiedla jak Zabrzeńskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, ich projektanci chcieli, żeby nie były tylko sypialniami. Projektowi urbanistycznemu towarzyszył społeczny, są w Polsce osiedla i dzielnice, które powstały we współpracy architektów z psychologami i socjologami. Realizowano w nich specjalne programy społeczno-wychowawcze i kulturalne, by mieszkańcom żyło się lepiej, żeby byli zintegrowani. Zakładano m.in. kluby mieszkańców. Po krótkim czasie większość z nich upadła, głównie z braku pieniędzy na działalność. W Zabrze także. W osiedlach ZSM były kiedyś kluby „Sfinx” na ul. Kowalskiej,

„U Stasia” w os. Pokoju przy ul. Wolności, „Kalina” na Janku przy ul. Sportowej, „Skrzat” na ul. Kowalskiej, no i „Modelarnia” przy ul. Klonowej, która początkowo działała w klubie „Kwadrat”. Wielu zabrzeńców zapewne dobrze je wspomina. Zostały dwa – klub „Kwadrat” przy ul. Ślęczka oraz „Pastel” przy ul. Sobieskiego. Pełnią niewątpliwie bardzo ważną rolę, z pewnością warto zainteresować się ich ofertą i skorzystać z niej; jest dla osób w każdym wieku. Działalność kulturalna zapisana jest w §4 statutu Zabrzeńskiej Spółdzielni Mieszkaniowej. Prowadzą ją kluby oraz administracje domów. ZSM istnieje 54 lata, klub „Kwadrat” przy

ul. Ślęczka - 36, klub „Pastel” przy ul. Sobieskiego - 25 lat. A może kiedyś klubów znów będzie więcej? W naszym kraju zaczyna się mówić o potrzebie rewitalizacji blokowisk, o ich ociepleniu nie tylko styropianem. O jakości przestrzeni nie świadczą same budynki, ale i życie jakie toczy się w nich i między nimi. Rewitalizacja blokowisk powinna oznaczać poprawę wygody ich użytkowania, budowę więzi i dobrych relacji między ludźmi. Bez działań kulturalnych i zaangażowania społecznego przestrzeń nie będzie przyjazna. Ofertę klubu „Kwadrat” i „Pastel” prezentujemy na stronie 4, 5, 6, 7.

## Wolność Tomku...?

Trzy lata temu w Łodzi radni uchwalili zakaz szczekania dla psów... W tym mieście psy nie mogły zakłócać ciszy domowej nie tylko w nocy, ale i w dzień. Wnioskowała o taki przepis straż miejska. Za uporczywe szczekanie psa jego właściciel mógł zapłacić mandat nawet w wysokości 1000 zł. Uchwałę wysłała niemal wszystkie media, wzburzyła właścicieli i obrońców zwierząt (nie każde da się ułożyć tak, by nie hałasowało), radni wycofali się z niej. Nie zrezygnowano za to z karaniania właścicieli psów za niesprzątanie ich odchodów. I słusznie.

Zasady korzystania z mieszkań oraz budynków, w których się znajdują, a także z ich otoczenia, określają m.in. kodeksy prawne, ustawy, rozporządzenia, uchwały i regulaminy. Nie wszyscy i nie zawsze przestrzegają ich, rodzą się konflikty. Gazety i internet pełne są opisów dowodzących, że lokatorom najbardziej przeszkadzają hałasy, których źródłem są remonty i prace porządkowe oraz dzieci bawiące się w domach i przed nimi, imprezująca młodzież, zwierzęta, dzwony, zegary. Kodeks cywilny stanowi, że mieszkańcy powinni stosować się do porządku domowego, liczyć się z potrzebami innych mieszkańców i sąsiadów. Zakłócanie porządku domowego jest wykroczeniem. Zgodnie z art. 51 §1 Kodeksu wykroczeń „kto krzykiem, hałasem, alarmem lub innym wybrykiem publicznym, spoczynek nocny albo wywołuje zgorszenie w miejscu publicznym podlega karze aresztu, ograniczenia wolności albo grzywny”.

Tzw. porządek domowy określany jest również regulaminami uchwalanymi np. na walnych zgromadzeniach członków spółdzielni mieszkaniowych, przez rady nadzorcze spółdzielni. Są w nich zasady korzystania z mieszkań, konsekwencje naruszenia miru i porządku domowego (to m.in. uciążliwe, długotrwałe remonty, zaśmianie części wspólnych, palenie papierosów w korytarzach, hałas).

## Pięknego, długiego lata!

W lipcowo-sierpniowym wydaniu „Z naszych osiedli” bierzemy głęboki oddech i odpoczywamy od tematów najtrudniejszych. Zachęcamy Państwa za to do zapoznania się z ofertami spółdzielczych klubów. Na opisanie przyjemności, jakie można czerpać z ich funkcjonowania brakowało nam

dotąd miejsca. Drugi temat, czyli przepisy regulujące zasady korzystania z mieszkań, bloków i ich otoczenia, także staje się latem gorętszy, bo więcej jest remontów, porządków, imprez w domach, dzieci i młodzieży przed blokami. Słowem - głośniejszy i większy bałagan.

Jesienią znowu wrócimy do pieniędzy... Pisać będziemy m.in. o rozliczeniu kosztów centralnego ogrzewania, ciepłej i zimnej wody, robót sfinansowanych z funduszu remontowego. Póki co, życzymy spółdzielcom pięknego, długiego lata.



# Wolność Tomku...?



z archiwum ZSM

Z kierownikami sześciu administracji domów mieszkalnych ZSM rozmawialiśmy o tym, co przeszkadza najemcom i właścicielom lokali w ich rejonach. Przy okazji przypominamy, jakie zachowania są niezgodne z prawem, głównie Kodeksem cywilnym, Rozporządzeniem MSWiA (7.06.2010 r.) w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów oraz Regulaminem porządku domowego w budynkach i w osiedlach Zabrzańskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, uchwalonym przez Radę Nadzorczą ZSM w grudniu 2010 r. Postanowienia tegoż regulaminu dotyczą i spółdzielni jako zarządcy, i mieszkańców. Mają one kilka istotnych celów: ochronę mienia, bezpieczeństwo w budynkach i osiedlach, czystość i estetykę, no i zgodę wśród mieszkańców.

**Kierownik ADS Centrum, Bogusław Kucharski:** Ostatnio mieszkańcy skarżą się najczęściej na zakłócanie ciszy w dzień i w nocy, głównie w klatkach schodowych. Skargi składane są na piśmie, zdarza się wycofywanie ich – jeden z lokatorów zrobił to, bo obawiał się o swoje

mienie, głównie o samochód stojący przed blokiem. Problem z zastawianiem tzw. części wspólnych w budynkach pojawia się u nas zazwyczaj wtedy, gdy sąsiedzi poróżnią się. W zgodzie zabudowują część wspólną korytarza, a potem, skłóceni, żądają usunięcia każdej szafki, bo wszystko im przeszkadza. Zaskoczeni byliśmy w ubiegłym roku, nie mniej niż pracownicy sanepidu, gdy okazało się, że piwnice w jednym z bloków przy ul. Sobieskiego mieszkańcy potraktowali jak wysypisko odpadów. Część piwnic była stale otwarta, składowano w nich gruz, stare umywalki, krzesła... Teraz są zamykane, klucze możemy udostępnić osobom, które będą właściwie korzystały z tych pomieszczeń. Są także skargi na palenie papierosów w klatkach schodowych, zaśmiecanie otoczenia bloków (np. wyrzucanie przez okno butelek), na bezdomnych nocujących w klatkach schodowych, którzy nawet latem dostają się do bloków, również wyposażonych w domofony, i brudzą. Niedawno doszło też do konfliktu między młodymi a starszymi mieszkańcami jednego z bloków. Starsi zebrali

podpisy większości lokatorów na wniosek o usunięcie huśtawki przed budynkiem. Zdarza się też dewastacja naszego mienia. Niedawno na elewacji bloku przy ul. Damrota 10-11 wypisywano wulgarnie słowa. Policja przyłapała autorów, są nieletni. Wulgaryzmy musimy zamalować. Jeszcze nie wiemy, jakie konsekwencje poniosą sprawcy lub ich rodzice. Policja prowadzi dochodzenie, ponieważ wartość szkody znacznie przekracza 250 zł.

**Regulamin porządku domowego w budynkach i w osiedlach Zabrzańskiej Spółdzielni Mieszkaniowej:**  
**\$7, pkt 1 -** Cisza nocna obowiązuje w godzinach od 22.00 do 6.00, **pkt 3 -** Zabrania się zabaw dzieci i młodzieży w klatkach schodowych, na strychach i w piwnicach. Za niewłaściwe zachowanie dzieci i młodzieży, w tym hałasowanie, brudzenie ścian, dewastację urządzeń i instalacji oraz niszczenie terenów zielonych i placów zabaw odpowiedzialni są ich rodzice lub opiekunowie, **pkt 4 -** Zobowiązuje się lokatorów do zgodnego współżycia, w tym wzajemnej pomocy oraz niezakłócania po-

rządki i spokoju domowego **\$3, pkt 1 -** Wszyscy mieszkańcy powinni przestrzegać czystości w klatkach schodowych, w piwnicach, w korytarzach piwnicznych i w pomieszczeniach ogólnego użytku oraz na przyległym do budynku terenie, **pkt 2 -** Zabrania się wyrzucania przez okna i balkony jakiegokolwiek przedmiotów, wszelkich nieczystości, w tym niedopalków papierosów, **pkt 4 -** Zobowiązuje się użytkowników lokali do wyrzucania śmieci i odpadów w miejscach wyznaczonych przez administrację, tj.: śmietnikach, kontenerach, pojemnikach do segregacji i komorach zsypowych. W przypadku rozsypania wynoszonych śmieci lub rozlania w klatkach schodowych płynów, użytkownik zobowiązany jest uprzątnąć zanieczyszczoną powierzchnię. W przypadku prowadzenia remontów użytkownik lokalu zobowiązany jest zapewnić i usunąć wypełnione pojemniki na składowanie gruzu na własny koszt.

**\$6, pkt 4 -** Zabrania się palenia tytoniu w korytarzach, w windach i w innych pomieszczeniach ogólnego użytku w budynku mieszkalnym

**Kierowniczka ADS Helenka, Zofia Gajdzik:** Nasze osiedla są stare, mieszkańcy dobrze się znają, jest mało problemów porządkowych w blokach. Zdarzają się narzekania na hałas związane z bieżącymi remontami. Dla lokatorów uciążliwe są zalania z dachów. Mieszkańcy naszych bloków sami sprzątają klatki schodowe. Nie ma narzekań na nieporządek, bo nawet jeśli nie jest za czysto, wiedzą, że to ich wina. Rzadkie są dewastacje (ostatnio lawka przed blokiem). Sporadycznie trafiają do nas skargi na hałas powodowane przez dzieci przebywające w mieszkaniach – że biegają, rozrzucają zabawki. Narzekają na to osoby starsze, zwykle sąsiedzi mieszkający poniżej. Jeden z naszych lokatorów walczy też z kotami. Ich zachowania dokumentuje na zdjęciach, które nam przysyła. Szczególnie irytują go koty spacerujące po maskach samochodów; w rozwiązaniu takiego problemu żadna instytucja nie jest w stanie pomóc. **Regulamin porządku domowego w budynkach i w osiedlach**

Zabrzańskiej Spółdzielni Mieszkaniowej:  
**\$7 pkt 1, 3 -** szczegóły powyżej.

**Kierowniczka ADS Południe, Grażyna Herszowska:** Nasi lokatorzy skarżą się głównie na zastawianie przez sąsiadów części wspólnych budynków. Korytarze w niektórych blokach przypominają czasem komisje meblowe, a pralnie i suszarnie – składy rzeczy różnych. W ostatnim tygodniu czerwca ustawiliśmy przy blokach 8 kontenerów, by mieszkańcy mieli gdzie wyrzucić niepotrzebne sprzęty. Zostali poinformowani, że na wysypisko trafi wszystko, co zostawią w pomieszczeniach wspólnych, m.in. korytarzach. Sporadycznie trafiają do nas skargi na osoby zakłócające ciszę, bardzo rzadko ma miejsce wandalizm; ostatnio „ozdobiono” ścianę budynku przy ul. Klonowej.

**Regulamin porządku domowego w budynkach i w osiedlach Zabrzańskiej Spółdzielni Mieszkaniowej:**  
**\$6, pkt 2 -** Zabrania się przechowywania wszelkich przedmiotów w korytarzach, na strychach, na poddaszach, szczególnie na powierzchniach ewakuacyjnych budynku

**Kierowniczka ADS Północ, Violetta Weszka:** Sporadycznie zdarzają się u nas dewastacje wind, czy innego mienia. Sprawcami największych problemów porządkowych w administrowanych przez nas budynkach byli do niedawna bezdomni. Szczególnie upodobali sobie bloki przy ul. Skłodowskiej-Curie oraz ul. Hermisza. Brudzili, jeden z nich był niezwykle agresywny. Problem rozwiązaliśmy, zamykając przejścia między klatkami schodowymi na ostatnich kondygnacjach oraz główne komory zsypowe. Lokatorzy zdecydowali się na zamontowanie instalacji domofonowej. To wszystko ograniczyło możliwość przebywania niepożądanych osób w klatkach schodowych naszych budynków.

**Kierowniczka ADS Zaborze, Halina Widerska:** Dewastacja klatek schodowych, dźwigów osobowych, a zimą bezdomni zanieczyszczający klatki schodowe – to najczęstsze proble-

my w naszych blokach. Okna w klatkach schodowych (szyby i ramy) bywają przypalane papierosami, giną części wind, co skutkuje postojami tych urządzeń przynajmniej przez dobę, a gdy blok ma 11 pięter, oznacza to dużą uciążliwość. Umyślnie niszczenie mienia zazwyczaj jest „dziełem” młodzieży. Często organizuje ona swoje imprezy na ostatnich, 11 piętrach bloków, gdzie zamieszkałe są np. tylko dwa z czterech mieszkań. Lokatorzy boją się zwracać im uwagę na niewłaściwe zachowanie, a my nie możemy zgodzić się na zabudowanie korytarzy w tym miejscu, bo prowadzi przez nie droga ewakuacyjna. Zdarzyło się też niedawno, że na oczach mieszkańców okradziono nasz plac zabaw. W administracji lokatorzy mówili nam, jak do tego doszło, ale już z policją nie chcieli o tym rozmawiać. Wielu opisanych przeze mnie problemów można byłoby uniknąć, gdyby mieszkańcy Zaborza powszechniej zdecydowali się na montowanie domofonów w klatkach schodowych. Za ich utrzymanie (konserwacja, naprawy) płaci się miesięcznie 2,06 zł. Instalacje są ubezpieczone.

**Regulamin porządku domowego w budynkach i w osiedlach Zabrzańskiej Spółdzielni Mieszkaniowej:**  
**\$7, pkt 3 -** szczegóły przy opisie problemów w ADS Centrum.

**Kierowniczka ADS Zachód, Zenona Alechnowicz:** Mieszkańcy skarżą się nam głównie na sąsiadów, którzy prowadzą długotrwałe remonty, a głośnych robót, np. wiercen w ścianach, nie kończą o godzinie 20, a nawet o 21. Wystawianie mebli do wspólnych korytarzy także często się zdarza. Z takimi problemami radzimy sobie dość łatwo – zwykle napomnienie skutkuje. Znacznie trudniej rozwiązać problemy właścicieli głośniejszych psów oraz ich sąsiadów, którym bardzo przeszkadza wycie zwierząt w mieszkaniach i na balkonach. Skarżą się na to w administracji, wzywają straż miejską.

**Regulamin porządku domowego w budynkach i w osiedlach Zabrzańskiej Spółdzielni Mieszkaniowej:**  
**\$7, pkt 1, \$6, pkt 2 -** szczegóły

PUH „Ramzes” Marek Modlich

ul. Grunwaldzka 65

41-819 Zabrze

TEL./FAX 32/274-70-72

ramzes-zabrze@hotmail.com

Oferujemy usługi:

- roboty ziemne
- roboty wyburzeniowe
- roboty brukarskie
- roboty wod – kan.
- wycinka drzew
- zrąbkowanie gałęzi
- frezowanie pni

Firma istnieje od 1990r.

ogłoszenia

MACH-BUD

zabrzańska firma  
z 30 - letnim stażem  
tel. 604 530 091  
604 962 786  
machbud.zabrze@gmail.com  
w godz. 9.00-15.00



oferuje usługi ogólnobudowlane, ocieplanie budynków, roboty blacharsko-dekarskie, murarskie i wykończeniowe

KREDYTY  
Chwilówki

Zabrze

ul. Opolska 2 (wejście od ul. 3 Maja)  
tel: 322781247, 0698686282

JEDYNE CHWILÓWKI  
W MIEŚCIE!

1.000 zł w 15 minut

2.000 zł w 24 h bez BIK

kredyty-chwilowki.pl  
tel. 801 800 107  
604 95 00 95

biuro podróży LEMON

41-800 Zabrze  
ul. 8-go Maja 72  
tel. 603 838 939  
tel./fax 32/271 26 81

Wakacyjne oferty na każdą kieszeń

www.lemon-wczasyp.pl



# Atrakcje do kwadratu



z archiwum ZSM

Klub Zabrzeński Spółdzielni Mieszkaniowej „Kwadrat” od kilkudziesięciu lat ma atrakcyjną ofertę dla dorosłych w każdym wieku, dla dzieci i w młodzieży. Większość zajęć, które organizuje lub współorganizuje, ma charakter cykliczny, są też okazjonalne, np. podczas wakacji. W sierpniu br. dzieci i młodzież będą mogły bezpłatnie uczestniczyć w „Kwadracie” w warsztatach muzycznych, uczyć się żonglowania oraz zwiedzać Zabrze z przewodnikiem, płacąc tylko za bilety wstępu do odwiedzanych obiektów. Oto szczegóły:

- warsztaty muzyczne będą w poniedziałek i wtorek - 6 i 7 sierpnia. Ich uczestnicy zostaną zapoznani z podstawowymi pojęciami: zapisem nutowym, wartością nut i pauz, kluczami muzycznymi, instrumentami muzycznymi szarpanymi. Będą też ćwiczenia rytmiczne. Dzieci do lat 10 klub „Kwadrat” zaprasza na godz. 12.00 (do 13.30), starsze i młodzież na godz. 14.00 (do 15.30). Zajęcia prowadzi instruktor muzyczny. - 10 sierpnia (piątek) dzieci i młodzież będą uczyć się w „Kwadracie” żonglowania pod okiem liderki zespołu Light

Show. Dzieci do lat 10 „Kwadrat” zaprasza na godz. 11.00 (do 13.00), starszych na godz. 13.00 (do 15.00). - wycieczki po Zabrzu są dla dzieci i młodzieży od lat 10. Przewodnik i opiekunowie zaprowadzą ich 8 i 9 sierpnia (środa i czwartek) do Muzeum Pojazdów Zabytkowych, Skansenu Górniczego „Królowa Luiza” oraz do Zabytkowej Kopalni Węgla Kamiennego „Guido”. Pod koniec lipca przewodnikiem był historyk z Muzeum Miejskiego w Zabrzu, Piotr Hnatyszyn. Klub ma nadzieję, że pozyska równie kompetentną

osobę do oprowadzania po mieście uczestników sierpniowych wycieczek. Młodzież i dorośli mogą w tym miesiącu potańczyć w „Kwadracie”. Co wtorek, o godz. 17.30, będą bezpłatne warsztaty tańeczne dla dziewcząt, a o 19.00 płatny fitness dla pań w każdym wieku. Od 8 sierpnia, w każdą środę, o godz. 17.00 będą kursy tańca dla narzeczonych. Rodzice lub dziadkowie mogą zabrać dzieci i młodzież na organizowane przez klub, jednodniowe wycieczki poza Zabrze. Są niedrogie, np. do Krakowa za 30 zł jechali spółdzielcy, za 42 zł pozostali uczestnicy. Za wycieczkę do Łodzi, ze zwiedzaniem Manufaktury, cerkwi, synagogi, cmentarza żydowskiego i ewangelickiego, spółdzielcy płacili 45 zł (przejazd, ubezpieczenie, bilety wstępu, przewodnik), pozostali uczestnicy 63 zł. W sierpniu będą wycieczki do Warszawy – w ich programie jest zwiedzanie Centrum Nauki Kopernik, planetarium i ewentualnie Stadionu Narodowego - oraz do ogrodu zoologicznego w Ostrawie. Zwiedzanie z „Kwadratem” atrakcji w Warszawie zaplanowano na niedzielę 12 sierpnia, a zoo w Ostrawie na niedzielę 26 sierpnia. Do Warszawy wycieczki wyruszą zazwyczaj około godz. 6.00, powrót około godz. 23.00, do Łodzi około godz. 7.00, do Ostrawy około godz. 8.00. Wycieczki są w całorocznej ofercie klubu. Mogą w nich uczestniczyć nie tylko spółdzielcy. Większość jest jednodniowa, dłuższe, trzy-, czterodniowe organizowano na Litwę, Ukrainę, po drodze zwiedzano Leżajsk, Łańcut i Przemysł. W czerwcu i lipcu tego roku zabranie

**Klubem ZSM „Kwadrat” od 1992 roku kieruje Małgorzata Mazur. W spółdzielni pracuje od 1983 roku (przed „Kwadratem” jej miejscem pracy był klub „Kalina” w os. Janek). W sumie pracuje tu 5 osób, nie wszystkie na pełnych etatach. - Które z imprez oferowanych przez „Kwadrat” cieszą się największym powodzeniem mieszkańców?** - Przede wszystkim wyciecz-

ki - wszystkie są oblegane, organizujemy nawet dodatkowe autokary, by zabrać więcej osób, imprezy okolicznościowe, kursy gry na gitarze, zajęcia plastyczne dla dzieci organizowane przez klub „Kwadrat” wraz z klubem „Pastel”, fitness i tańce. Na wycieczki jeżdżą dzieci i młodzież wraz z osobami starszymi, nawet z rocznika 1934, 35, 36. Wyjeżdżają z nami i zdrowi, i chorzy - poruszający się o ku-

lach, z rozrusznikami, którzy na pewno sami nie wybraliby się na takie wycieczki. Niepełnosprawni boją się nad brakiem windy, która wwozłaby ich do „Kwadratu”, na pierwsze piętro, oczywiście pomagamy im się tutaj dostać. Wiele z tych osób uczestniczy też w atrakcyjnych i tanich wczasach nad morzem i w górach, których ofertę prezentujemy im w „Kwadracie”. Raz w miesiącu, w piątki, są

u nas wieczorki taneczne. Wstęp z poczęstunkiem kosztuje 20 zł, kończą się około godziny 23.00. Przychodzi na nie bardzo dużo osób w różnym wieku, są pary i single. Dwa razy w roku, wiosną i jesienią, można zrobić w „Kwadracie” korzystne zakupy. Organizujemy wtedy kiermasze obuwia oraz odzieży. Ich producenci oferują znacznie niższe ceny niż sklepy. Najbliższe będą 14 września (buty),

**in**  
BUDOWNICTWO INŻYNIERYJNE  
„IN-MAR”  
41-800 ZABRZE ul. HAGERA 17  
tel. 32 278-70-60  
32 278-70-61  
tel./ fax 32 278-70-62  
biuro@in-mar.com

Wykonujemy:  
- Docieplenia stropodachów metodą wdmuchiwania  
- Remonty dróg i chodników  
- Termomodernizacje budynków

ogłoszenia

Zapraszamy na sesję dziecięcą  
www.fotomakar.pl  
ul. 3 Maja 98  
41-800 Zabrze tel: 32 3761170

odchudzanie  
**W grupie**  
ZMIEN SWOJE  
NAWYKI  
ŻYWIENIOWE  
tel: 603 266 511  
www.odchudzaniewgrupie.pl

**architektura projektowanie**  
Biuro Inżynierskie  
**HaS s.c.**  
S. Kaczorowski  
H. Górczyński  
41-800 Zabrze  
ul. Wolności 94  
tel. 32 276 08 71  
e-mail:  
biurohas@interia.pl

**HANDEL - USŁUGI BUDOWLANE**  
Jacek Jabłonski  
41-800 Zabrze, ul. Hagera 17,  
tel-faks, 32/ 271-25-64, 504-275-324  
-roboty zdriuskie  
-budowa pieców i kominkow  
-kaminy  
-remonty, wkłady  
kwasoodporne, zaropodporne,  
alufol, szlamowanie

**BIURO PODRÓŻY**  
ul. 3-go Maja 36  
(róg Sienkiewicza)  
tel. 32 273 61 55  
www.dobrewczasy.pl  
PARKING  
GRATIS  
www.DobreWczasy.pl

**clearx**  
CENA Z MONTAŻEM  
1499 PLN  
Chorzów ul. 16-go Lipca 28  
tel. 32/247 04 47 www.clearx.com.pl

**Telesystem Sp.j.**  
Instalacje zbiorcze DVB-T  
(AZART)  
ul. 3 Maja 91, Zabrze  
tel. 32 340-85-76

**ZAKŁAD REMONTOWO -BUDOWLANY WACH-BUD**  
M. Wachnik  
Zabrze 29 lat na rynku

**Zapraszamy**  
codziennie  
11:00-22:00  
ul. De Gaulle'a 1, Zabrze  
tel. 518-352-865

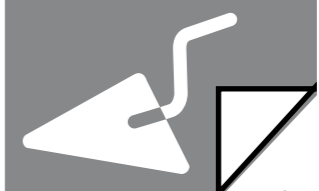
usługi:  
- docieplenie budynków  
- prace dekarские  
- uszczelnianie przewodów kominowych  
- remonty  
- roboty na wysokości  
tel. 601 40 23 70  
32 278 63 56  
fax 32 278 63 55

**tanie OBİADANİE**  
Zamówienia prosimy składać do godz. 11:00  
z obiadem dostarczamy GRATIS między 13:00-15:00  
Do kadełek 5 porcji - 1 zł bez napoju gratis!  
Tel. 660-195-460  
www.tanieobiadanie.pl  
Obiady już za 9,90 zł!!!

**Firma "DREWUTNIA"sc.**  
Roboty remontowo-budowlane  
tel. 601-48-23-04  
Sklep brzozy drzewnej  
w Rudzie Śląskiej - Wirek, ul. Teatrlna 2 /kolo targu/  
listwy, legary, deski, akcesoria meblowe,  
zamki oraz 2001 drobiazgow.

**domotex**  
Zabrze  
tel. 32 274 26 33, 693 919 313  
sieci i instalacje wod-kan, co, gaz, roboty brukarskie

**ODSKODOWANIA**  
dla ofiar wypadków  
Kancelaria Prawna  
Zabrze  
tel. 518 424 734



ogłoszenia



# Pastelowe popołudnia na Sobieskiego



z archiwum ZSM

Już ćwierć wieku artysta i pedagog Krzysztof Rumin kieruje „Pastel” w wieżowcu przy ul. Sobieskiego. Ten klub plastyczny Zabrzańskiej Spółdzielni Mieszkaniowej jest chlubą ZSM i Zabrza. I Krzysztof Rumin i jego uczniowie mają niezliczone zawodowe sukcesy. Odkrywane są tutaj i rozwijane talenty, realizowane pasje, kształceni przyszli malarze, graficy, rzeźbiarze, architekci, fotograficy, filmowcy - większość z nich to dzieci spółdzielców.

- Można śmiało powiedzieć, że Zabrzańska Spółdzielnia Mieszkaniowa jest „matką artystów”. W ciągu 25 lat wychowała ponad 400 artystów, aktywnych w środowiskach twórczych w Polsce i zagranicą. Są to m.in. Wojciech Pukocz, Joanna Skrzypiec, wykładowca na ASP we Wrocławiu, Tomasz Tobolewski, uczący w filii ASP w Cieszynie, Rafał Milach,

świetny fotografik, pracujący obecnie w Warszawie. - mówi K. Rumin - Pastel wychowuje też świetnych odbiorców sztuki i jej koneserów. Oczywiście nie tylko sztuk plastycznych, ale i muzyki, teatru, filmu. Na efekty pracy Krzysztofa Rumina, pozostałych instruktorów oraz ich uczniów przede wszystkim z zachwytem się patrzy; większy sens ma pokazywanie ich niż opisywanie. Warto wejść do klubu, pooglądać katalogi z wystaw, przyjrzeć się trwającym tam zajęciom. Nie powinni Państwo przegapić corocznych, poplenerowych wystaw młodych twórców z klubu. Organizowane są jesienią, w roli głównej od lat występuje na płótnach Kazimierz Dolny nad Wisłą (raz miał dublera - Zieleniec). Malowali też Rycerki i Murzasichle. Młodzież z „Pastela” 26 lipca znów pojechała do Kazimierza.

Do 8 sierpnia malować tam będzie 30 osób, w wieku 15-20 lat. Kazimierz z każdym rokiem jest dla nich bardziej atrakcyjny. Zachwycą nie tylko urodą zabudowy, ale możliwościami wielu ciekawych spotkań i rozmów. To tam od kilku lat, na początku sierpnia, odbywa się festiwal filmowy „Dwa brzegi”, organizowany m.in. przez Grażynę Torbicką. Bywają wtedy w Kazimierzu znani aktorzy, reżyserzy, muzycy. Ot, choćby ostatnio - Pastelownicy mogli porozmawiać z Możdżerem, Zamachowskim. Włączają się też aktywnie w życie tamtejszej społeczności - w 2010 roku oddali na aukcję swoje prace, bo dochód z niej przeznaczono na pomoc powodziannym z Janowca. Zapisy na zajęcia w „Pastelu” są we wrześniu. Odbywają się raz lub dwa w tygodniu, ich uczestnicy (obecnie ponad 150 osób) od 5-latków począwszy (górnej

granicy wieku dla Pastelców nie ma) płacą miesięcznie niewielkie kwoty za naukę grafiki, linorytu, mozaiki, malarstwa, rysunku, rzeźby. Poznają niemal wszystkie techniki malarskie i graficzne: olej, akwarele, pastel, wykonują linoryty, suchą igłę, formują rzeźby z papieru i modeliny, malują na szkle. Oprócz Krzysztofa Rumina prowadzą je obecnie Ewelina Kabaczyńska i Elżbieta Kupny. Są grupy w różnym wieku, i amatorskie, i przygotowujące do egzaminów na studia. Młodzież spędza w klubie czas aż do późnego wieczora, zwykle do 21:00, gdy jest zamykany. - Najbardziej cieszę mnie sukcesy wychowanków - dostają się na studia, z powodzeniem realizują się artystycznie, wygrywają konkursy. Jak tu się nie puszyć w ręcz z dumy i radości, gdy z 30 czy 40 tysięcy prac nasze są wybrane, otrzymują główne

ogłoszenia



z archiwum ZSM

laury, albo gdy z 18 nagród na prestiżowym festiwalu 3 zdobywają moi wychowankowie. Parokrotnie przyznano im także Grand Prix na Międzynarodowym Festiwalu Rysowania - mówi Krzysztof Rumin. Z Krzysztofa Rumina dumnych też jest wiele osób. Profesor Adam Romaniuk z Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach napisał o nim m.in., że jest to „jeden z pierwszych absolwentów pracowni grafiki i książki na Wydziale Grafiki katowickiej filii ASP w Krakowie, artysta, grafik i malarz z wieloletnim dorobkiem artystycznym, pedagogicznym, dydaktycznym. Z równą pasją oddaje się sztuce, jak i wprowadzaniu młodych adeptów sztuki w jej arkan. Ma sukcesy w przygotowaniu ich do studiów plastycznych, bo jest pasjonatem, pedagogiem z za-

miłowania i potrzeby serca.” Profesor Antoni Cygan, od niedawna rektor ASP w Katowicach, zabrzańin, o Krzysztofie Ruminiu napisał m.in. tak: „Jego droga artystyczna toczyła się i toczy nadal w dwóch obszarach zainteresowań. To przede wszystkim malarstwo, ciągłe zmaganie się z materią i kolorem oraz drugi wątek - pedagogiczny. (...) Od ponad 20 lat prowadzi klub „Pastel” - miejsce edukacji wielu pokoleń młodych zabrzańskich (i nie tylko zabrzańskich) twórców. Ta niezwykle ważna dla naszego miasta instytucja, to kopalnia talentów, w wielu wypadkach już dzisiaj absolwentów szkół artystycznych, zawodowych malarzy, grafików, projektantów. (...) Rumin - malarz maluje słońcem i powietrzem (...)”

Wyślij ratę na wakacje!

P.S. Zrób sobie nawet 2 miesiące wolnego!  
Pozdrawiam Mikotaj 😊

Sz.P.  
Małgorzata i Stanisław  
Pieniązek

**Przykładowe wyliczenie rat kredytu konsolidacyjnego:**

kwota kredytu	48 rat	60 rat
16000 zł	436 zł	371 zł
24000 zł	655 zł	557 zł
32000 zł	873 zł	743 zł

**ZABRZE:**

- ul. 3-go Maja 14  
tel. 32/ 278 73 80
- ul. Plac Wolności 289  
tel. 32/ 376 42 25
- ul. Makoszowska 24  
tel. 32/ 275 67 06

Symulacja rta charakter orientacyjny. Przedstawione raty zaakraglono do pełnych złotych. Przykład reprezentatywny: kwota kredytu 11 965zł, rata 381zł, okres kredytowania 41 miesięcy, oprocentowanie nominalne 16,05%, prowizja za udzielenie kredytu 4,37%, RRSO 25,76%, wymagane ubezpieczenie na wypadek śmierci 0,1% od kwoty kredytu miesięcznie, koszt całkowity kredytu 4898 zł. Ostateczne warunki kredytowe zależą od wiarygodności kredytowej Klienta, daty wypłaty pożyczki oraz daty płatności pierwszej raty. Warunki oferty wg stanu na dzień 30.03.2012 r.

**ZABRZAŃSKA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA**

ul. 3-go Maja 14, Zabrze, tel. 32 278 73 80

**ZABRZAŃSKA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA** ogłasza przetarg na odrębną własność lokali mieszkalnych, który odbędzie się w dniu 09.08.2012 r. o godz. 13.00 w Klubie „KWADRAT” przy ul. Ślęczka 8 w Zabrze.

- Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata wadium do dnia 08.08.2012 r., do godz. 14.00
- Wadium zostanie zaliczone w poczet zadeklarowanej ceny nabycia lokalu. Licytacja ma charakter nieograniczony. Spółdzielnia zastrzega sobie prawo odstąpienia od przetargu, przerwania lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.
- Wykaz oferowanych mieszkań jest do wglądu w gablocie Zabrzańskiej Spółdzielni Mieszkaniowej przy ul. Ślęczka 1a w Zabrze oraz w siedzibach jednostek osiedlowych Zabrzańskiej Spółdzielni Mieszkaniowej z możliwością obejrzenia proponowanych mieszkań :
- od dnia 31.07.2012 r. dla przystępujących do przetargu.
- Licytacja nie dojdzie do skutku jeśli członkowie oczekujący zgłoszą gotowość zawarcia umowy o ustanowienie odrębnej własności wykazanych lokali.

Wszelkich informacji udziela Dział Członkowsko - Mieszkaniowy w ZSM przy ul. Ślęczka 1a .  
tel. 32 277 72 01, 32 277 72 02 lub 32 277 72 03

**Okazja do zrealizowania księżeczek mieszkaniowych!**

Zakład Wielobranżowy (działa 39 lat)  
Zabrze, Ryszard Greber

usługi dekarские, ocieplenia, drenaże zewnętrzne i wewnętrzne, odwodnienia budynków, kanalizacje zewnętrzne, roboty brukarskie

tel. 608 078 972

FIRMA

Przedsiębiorstwo regionalne THERMOCEL

USŁUGI OGÓLNOBUDOWLANE, DOCEPLENIENIE BUDYNKÓW, STROPÓW, DYLATAACJI

Janek Wierczok  
ul. ks. J. Popiełuski 55  
41-219 Sosnowiec  
tel. 501-070-078  
tel./fax. 32-292-01-35



# MEBLE FUH WIX na wymiar

Wojciech Iwanicki  
tel. 501 415 787  
w\_iwanicki@op.pl

kuchnie,  
szafy wnekowe,  
biurowe i inne



ogłoszenia

## Zakład Budowlano-Handlowy



Andrzej Muc

Wykonuje roboty:  
ogólnobudowlane, murarskie,  
płytarskie, dekarstwo-błacharstwo,  
malarskie, czyszczenie i ocieplanie  
elewacji.  
Produkujemy:  
balustrady, balkony, schody,  
ogrodzenia, konstrukcje nośne,  
kontenery,

41-100 Siemianowice Śl.  
ul. Olimpijska 6  
tel/fax 32/220-37-23  
tel. kom. 502-432-110

# Z monitoringiem bezpieczniej



GRUPA  
DZWIG - POL  
WWW.DZWIG-POL.PL  
Katowice ul. Huberta 1  
TEL.: (32) 251 69 95

Spółka „Dźwig - Pol” powstała w połowie 1991 roku na bazie państwowego Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Remontów Dźwigów Osobowych w Katowicach, które rozpoczęło swoją działalność w 1963 roku. Jest kontynuatką jego tradycji. Niemal od 50 lat dba o bezpieczeństwo i komfort użytkowania wind w budynkach. Poza bieżącą konserwacją modernizuje wyeksploatowane windy, a także instaluje nowe urządzenia w miejscach, gdzie do tej pory jedynym sposobem przemieszczania się były schody. Niedawno poszerzyła swoją ofertę o montaż platform dla osób niepełnosprawnych oraz systemów telewizji przemysłowej, zwanych popularnie „monitoringiem”.

„Z Naszych Osiedli”: Podobno na życzenie klientów Dźwig - Pol zajął się również instalacją systemów monitoringu.

Zastępca kierownika Działu Technicznego spółki „Dźwig - Pol” w Katowicach, mgr inż. Piotr Pros: Rzeczywiście, ich oczekiwania zdecydowały o rozszerzeniu naszej działalności. W blokach szczególnie dokuczliwy jest wandalizm w kabinach wind, często dopiero co zainstalowanych lub wyremontowanych. Zniszczenia są „dziełem” nieznanymi sprawców. Pytani byliśmy, jak temu zaradzić. Zaproponowaliśmy spółdzielniom i wspólnotom mieszkaniowym instalację kamer monitoringu w kabinach dźwigów oraz w klatkach schodowych. Dziś już wiemy, że jest to strzał w dziesiątkę. Monitoring wizyjny jest skutecznym środkiem odstraszającym, a gdy i to nie hamuje wandalii, umożliwia zidentyfikowanie ich.

„ZNO”: W jakich miejscach można zainstalować kamery?

P. Pros: Naszym flagowym produktem są kamery instalowane w kabinach wind. Kabiną są specyficznym miejscem w przestrzeni budynku, ponie-

waż jako część windy są one pod kontrolą Urzędu Dozoru Technicznego. Z tego powodu wszelkie modyfikacje, w tym także instalacje kamer, muszą być uzgodnione z UDT i wykonywane przez uprawnione do tego osoby. Zawsze proponujemy instalację dodatkowej kamery na parterze budynku, w taki sposób, aby dało się zidentyfikować każdą osobę, która wchodzi do obiektu. Oczywiście nic nie stoi na przeszkodzie, żeby zainstalować kamery na poszczególnych piętrach oraz na zewnątrz budynku.

„ZNO”: W jaki sposób obraz z kamer jest rejestrowany i czy ktoś go na bieżąco obserwuje?

P. Pros: Obraz ze wszystkich kamer jest zapisywany na twardym dysku rejestratora, umiejscowionego w zabezpieczonym pomieszczeniu. Nasi pracownicy archiwizują nagrania i gdy zachodzi konieczność odczytania zapisu z rejestratora, to przekazują go osobie uprawnionej. Część naszych klientów zdecydowała się na udostępnienie sygnału z kamer portierom lub firmom ochroniarskim za pomocą sieci internetowej. Oczywiście drugie rozwiązanie

wiąże się z dodatkowymi kosztami, jednak pozwala na szybką interwencję i zatrzymanie sprawców na gorącym uczynku. „ZNO”: Koszty? Czy mieszkańców stać na zastosowanie takich rozwiązań?

P. Pros: Przede wszystkim koszt zakupu elementów systemu i ich instalacja rozkłada się na wszystkich lokatorów, więc nie są to wysokie kwoty. Jeżeli weźmiemy pod uwagę także i to, że system monitoringu chroni mienie warte dziesiątki tysięcy złotych, a przede wszystkim sprawia, że czujemy się bezpieczniej, to myślę, że monitoring jest jedną z najlepszych inwestycji w budynku. Poza tym bardzo szybko zwracają się wydatki poniesione na jego założenie, gdyż koszty zniszczeń pokrywa zidentyfikowany sprawca, bądź - a mamy już kilka takich przypadków - w monitorowanym obiekcie lub kabinie dewastacje kończą się „jak ręką odjął”. W każdym obiekcie monitorowanym umieszczana jest informacja o tym, że jest on monitorowany, co skutecznie zniechęca potencjalnych sprawców zniszczeń.

tekst sponsorowany

F.H.U. KOBUD  
ROBOTY  
REMONTOWO  
-BUDOWLANE  
tel. 502 693 157

Roboty  
wysokościowe z lin  
WAN-KO  
Zabrze, ul. Gdańska 34  
tel. 502 444 608  
e-mail: melwan6@gmail.com



Zabrzańska Spółdzielnia Mieszkaniowa  
posiada lokale użytkowe do wynajęcia:

Zabrze - ul. Wolności 235a

- pow. 283,99 m<sup>2</sup> (skrzyżowanie ul. gen. de Gaulle'a z ul. Wolności)
- doskonała lokalizacja w centrum miasta,
- lokal typu open space z dużymi witrynami,
- wolny od zaraz,
- polecany dla handlu, usług itp.

Zabrze - ul. Klonowa 15

- pow. 327,85 m<sup>2</sup>
- doskonała lokalizacja w centrum miasta,
- wolny od zaraz,
- polecany dla handlu, usług itp.

Wszelkich informacji udziela Dział Lokali Użytkowych ZSM,  
ul. Słęczka 8, pokój nr 1, tel. 32 277-72-43

# DOMOFONY

Serwis, montaż - domofony analogowe i cyfrowe  
Firma TEST tel. 604 796 694 w godz. 9.00 - 17.00

ogłoszenia



ISSN 2084-6673

Wydawca:  
Wydawnictwo Prasa  
Beskidzka sp. z o.o.  
Prezes Zarządu:  
Piotr Wysocki

Adres redakcji:  
ul. St. Dubois 4  
43 - 300 Bielsko-Biała  
Redaktor Naczelna:  
Barbara Baczyńska

Skład i projekt graficzny:  
Bogdan Król  
Druk: Drukarnia Wydawnictwa  
„Prasa Beskidzka” sp. z o.o.  
Nakład 12500 egz.

dwumiesięcznik, bezpłatny,  
utrzymuje się z reklam i ogłoszeń  
tel. 32 271 4424 wew. 234, 204, 205,  
tel. kom. 518 424 734,  
w godz. 9.00 - 15.00  
e-mail: gazerka@zabrzezsm.pl